KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä joulukuuta 1999,

tiettyjen muun muassa Venäjältä peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuonnissa käyttöönotettuja polkumyyntitoimenpiteitä koskevan välivaiheen tarkastelun yhteydessä tarjotun sitoumuksen hyväksymisestä

(2000/70/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 905/98 ([2]), ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A MENETTELY

1. Aiempi tutkimus

1) Neuvosto on asetuksella (EY) N:o 2320/97 ([3]), jäljempänä 'lopullinen asetus', ottanut käyttöön lopulliset polkumyyntitullit tiettyjen Unkarista, Puolasta, Venäjältä, Tšekin tasavallasta, Romaniasta ja Slovakian tasavallasta peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuonnissa. Edellä mainittujen toimenpiteiden kohteena olevien maiden useimmat vientiä harjoittavat tuottajat tarjosivat sitoumuksia ja komissio hyväksyi nämä yhtä lukuun ottamatta.

2) Komissio ei hyväksynyt venäläisten vientiä harjoittavien tuottajien tarjoamaa sitoumusta, koska siihen ei sisältynyt Venäjän viranomaisten tarvittavia takeita riittävän valvonnan mahdollistamiseksi. Tämän vuoksi otettiin lopullisella asetuksella käyttöön Venäjältä peräisin olevassa tuonnissa lopullisesti määritettyä tasoa vastaava arvon perusteella kannettava 26,8 prosentin polkumyyntitulli.

3) Lopullisen asetuksen johdanto-osan 87 kappaleessa säädetään kuitenkin, että polkumyyntitoimenpidettä muutetaan Venäjän osalta, jos olosuhteet muuttuvat siten, että sitoumuksen hyväksymistä koskevat edellytykset täyttyvät.

2. Tarkastelu

4) Venäjän viranomaiset antoivat tämän jälkeen komissiolle takeet, jotka vaikuttivat olevan riittäviä sitoumuksen asianmukaiseksi valvomiseksi alkuperäisessä tutkimuksessa tarkoitetulla tavalla, ja venäläiset vientiä harjoittavat tuottajat pyysivät komissiota hyväksymään tämän sitoumuksen.

5) Todettuaan neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan, että oli esitetty riittävät todisteet välivaiheen tarkastelun aloittamiseksi, komissio pani asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 3 kohdan nojalla vireille välivaiheen tarkastelun, joka rajoitettiin koskemaan sitä, voidaanko asianomaisten venäläisten vientiä harjoittavien tuottajien sitoumukset hyväksyä. Ilmoitus välivaiheen tarkastelun vireillepanosta julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ([4]).

B SITOUMUS

1. Sitoumuksen luonne

6) Kaikille asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää kantansa ja toimittaa asiaa tukevia todisteita tarkastelun vireillepanoa koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa.

7) Venäjän viranomaisten ja venäläisten vientiä harjoittavien tuottajien tarjoama yhteinen sitoumus perustuu sitoumuksiin, jotka esitettiin alkuperäisen tutkimuksen yhteydessä ja jotka komissio hyväksyi komission päätöksellä 97/790/EY ([5]). Lisäksi Venäjän kauppaministeriö on antanut takeet sitoumuksen seurannasta ja valvonnasta.

8) Vientiä harjoittavat tuottajat ovat sitoutuneet myymään yhteisöön vietäväksi tietyn määrän tarkasteltavana olevaa tuotetta tarkistetuin hinnoin, siten että alkuperäisessä tutkimuksessa todetun polkumyynnin vahingolliset vaikutukset korjaantuvat. Lisäksi ne ovat sitoutuneet varmistamaan, että niiden tuoteryhmäkohtaiset hinnat vastaavat yhteisössä käytössä olevia hintoja.

9) Tarkasteltuaan huolellisesti sitoumusehdotusta komissio on vakuuttunut siitä, että jos sitoumus hyväksytään, vahingon poistuminen voidaan varmistaa kahdella tavalla: ensiksi tiettyyn vuosittaiseen tuotemäärään sovellettavalla hintasitoumuksella ja toiseksi sen ylittävään määrään sovellettavalla arvon perusteella kannettavalla polkumyyntitullilla.

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.
([2]) EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18.
([3]) EYVL L 322, 25.11.1997, s. 1.
([4]) EYVL C 77, 20.3.1999, s. 6.
([5]) EYVL L 322, 25.11.1997, s. 63.

Venäjän kauppaministeriö on sitoutunut tarkastamaan ja todistamaan oikeiksi tuotantotodistukset, joita esitetään kustakin yhteisöön viedystä lähetyksestä, joka kuuluu polkumyyntitullista vapautettuun tuotemäärään, ja josta on esitetty kauppalasku. Sen varmistamiseksi, että arvon perusteella kannettavasta polkumyyntitullista vapautetun tuonnin määrä ei ylitä sitä määrää, jonka osalta sitoumus on esitetty, vapautus on mahdollista saada ainoastaan esittämällä yhteisön tulliviranomaisille voimassaoleva alkuperäinen tuotantotodistus. Tämä todistus annetaan niiden ohjeiden mukaisesti, jotka on esitetty tiettyjen muun muassa Venäjältä peräisin olevien saumattomien putkien tuonnissa käyttöönotettujen polkumyyntitoimenpiteiden muuttamisesta annetussa neuvoston asetuksessa ([1]).

2. **Sitoumuksen valvonta**

10) Tämän yhteisen sitoumuksen valvonta on kolminkertaista: ensiksi Venäjän kauppaministeriö on luvannut toimittaa komissiolle neljännesvuosittain tiedot, jotka sisältävät luettelon kaikista annetuista tuotantotodistuksista ja joista käyvät ilmi tuottaja, viety määrä, tuoja sekä yhteisön ensimmäinen riippumaton asiakas; toiseksi vientiä harjoittavat tuottajat, jotka ovat myös sitoumuksen osapuolia, ovat luvanneet toimittaa komissiolle neljännesvuosittain ilmoituksen vientimyynnistään yhteisöön ja säilyttää kirjanpitonsa jälkeenpäin suoritettavia tarkastuksia varten; kolmanneksi komissio valvoo tuontia yhteisöön ja voi tarkastaa kirjanpidon asianomaisten vientiä harjoittavien tuottajien toimitiloissa.

3. **Sitoumuksen rikkominen**

11) Sitoumuksen tukena on lopullinen polkumyyntitulli (Venäjän osalta sovelletaan 26,8 prosentin arvotullia), joka voidaan ottaa perusasetuksen 8 artiklan 9 kohdan mukaisesti käyttöön, jos sitoumusta rikotaan.

12) Mikäli komissiolla on perusteet epäillä, että sitoumusta rikotaan, se voi lisäksi ottaa käyttöön väliaikaisen tullin perusasetuksen 8 artiklan 10 kohdan nojalla.

C **YHTEISÖN TUOTANNONALAN ESITTÄMÄT HUOMAUTUKSET**

13) Saatuaan tiedon niistä tärkeimmistä tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella komission oli tarkoitus hyväksyä mainittu sitoumus, yhteisön tuotannonala ilmaisi vastustavansa asianomaisten venäläisten vientiä harjoittavien tuottajien tarjoaman sitoumuksen hyväksymistä, koska sen tilanne oli yhteisön kysynnän heikentymisen ja yhteisön tuotannonalan viennin vähenemisen vuoksi huonontunut. Yhteisön tuotannonala väitti, että jos asianomaiset venäläiset vientiä harjoittavat tuottajat saisivat tuoda vuosittain tietyn määrän kyseistä tuotetta polkumyyntitulleitta, vaikkakin tarkistetuin hinnoin, yhteisön tuottajien tilanne heikkenisi entisestään, mikä lisäisi työpaikkojen menetystä ja pienentäisi markkinaosuutta.

14) Komissio palauttaa mieliin, että tämän tarkastelun yhteydessä tarjottu sitoumus, joka sisältää vain rajoitettua tuotemäärää koskevan hintasitoumuksen, vastaa muiden asianomaisten maiden vientiä harjoittavien tuottajien tarjoamia sitoumuksia, jotka hyväksyttiin edellisen tutkimuksen yhteydessä ja joita yhteisön tuotannonala ei tuolloin vastustanut millään tavalla. Lisäksi, komission tietoon ei ole tullut mainittujen sitoumusten voimaantulon jälkeen seikkoja, jotka osoittaisivat, että sitoumuksilla ei olisi vahingollisen polkumyynnin poistavaa vaikutusta.

15) Olisi myös huomattava, että jos yhteisön tuotannonalan tietoon tulee, että vientiä harjoittavat tuottajat soveltavat absorptiokäytäntöjä, komissio selvittää tällöin, olisiko pantava vireille tutkimus 12 artiklan nojalla.

16) Lisäksi on korostettava, että määrä, jonka osalta sitoumusta on tässä tutkimuksessa tarjottu, on vahvistettu tasolle, joka alittaa huomattavasti tuonnin määrän edellisen tutkimuksen tutkimusajanjaksolla.

17) Komissio katsoo tämän vuoksi, että Venäjän viranomaisten ja venäläisten vientiä harjoittavien tuottajien tarjoaman yhteisen sitoumuksen hyväksymisestä ei aiheutuisi yhteisön tuotannonalan pelkäämiä kielteisiä seuraamuksia. Sitoumusta valvotaan tarkasti, ja komissio toteuttaa välittömästi tarvittavat toimet toimenpiteiden käyttöönottamiseksi uudelleen, jos sitoumusta rikotaan,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään sitoumus, jota Venäjän viranomaiset ja jäljempänä luetellut vientiä harjoittavat tuottajat ovat yhdessä tarjonneet tiettyjen muun muassa Venäjältä peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden välivaiheen tarkastelun yhteydessä.

([1]) Ks. tämän virallisen lehden sivu 1.

Valtio	Tuotteen valmistaja	Taric-lisäkoodi
Venäjä	Taganrog Metallurgical Works	A042
	Pervouralsky Novotrubny	A043
	Chelyabinsk Tube-Rolling Plant	A044

2 artikla

Päätetään tiettyjen muun muassa Venäjältä peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuonnissa käyttöönotettuja polkumyyntitoimenpiteitä koskevaan välivaiheen tarkasteluun liittyvä tutkimus.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 1999.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen